



DENVER
HSA-120

INSTALAÇÃO E MANUAL DO UTILIZADOR

Sistema de Segurança de Alarme™

POR

Funcionalidades

1. INTRODUÇÃO.....	4
1.1 Conteúdo da Caixa.....	4
1.2 Funcionalidades	4
1.3 Recomendações	4
1.4 Avisos	5
2. DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO	5
2.1 Funcionalidades Do Painel de Controlo.....	5
2.2 ESPECIFICAÇÕES.....	7
3. COMEÇAR COM O PAINEL DE CONTROLO.....	7
3.1 Ligar o Painel de Controlo.....	8
3.2 Entrar no Modo de Ligação.....	8
3.2.1 Controlo Remoto Sem Fios.....	9
3.2.2 Detector de Movimento Sem Fios	11
3.2.3 Contacto de Porta/Janela Sem Fios.....	16
3.2.4 Etiqueta RFID	19
3.2.5 Registar uma Sirene Externa Denver Adicional	19
3.2.6 Configuração dos Acessórios da Zona	19
3.2.7 Limpar Acessórios.....	20
4. ENTRAR NO MODO DE CONFIGURAÇÃO.....	21
4.1 Tempo de Toque da Sirene	21
4.2 Atraso de Saída e Entrada	21
4.3 Alterar Palavra-passe.....	21
4.4 Armazenar Números de Telefone	21
4.5 Eliminar Números de Telefone.....	22
4.6 Sair do Modo de Configuração	22
4.7 Resposta do Alarme Fora de Casa.....	22
4.8 Controlo por Chamada Telefónica	22
4.9 Volume da Sirene.....	23
5. CHAMADA TELEFÓNICA/CHAMADA DE EMERGÊNCIA	24
6. FUNCIONAMENTO DA APLICAÇÃO DENVER HSA-120	25
7. OPERAÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO.....	25
8. OPERAÇÕES DE SMS	26
8.1 Armazenar Números de Telefone para notificações SMS.....	27
8.2 Desarmar o Sistema.....	28
8.3 Consulta de Definições	29
8.4 Armazenar Números de Telefone	30
8.5 Mudar Nome das Zonas.....	30
8.6 Alerta SMS para Bateria Secundária Fraca	31
8.7 Mudar o Nome da Etiqueta RFID.....	32
8.8 Tempo de Atraso de Entrada e Saída.....	33
8.9 Volume da Sirene e Tempo de Toque	34
8.10 Alterar a Palavra-passe.....	35

8.11 Alterar Idioma do Sistema.....	36
8.12 Restaurar o Sistema para as Definições de Fábrica por SMS	36
9. Perguntas Mais Frequentes	37
10. NORMAS	38

1. INTRODUÇÃO

Obrigado por comprar o sistema de segurança sem fios DENVER - HSA-120.

Leia atentamente este manual para obter a melhor experiência com este produto. Guarde este manual para referência futura.

Os acessórios para o Sistema de alarme são emparelhados com o painel de controlo na fábrica. Sugerimos que remova o papel da bateria num acessório de cada vez e registe o nome da zona. Isto facilita muito mais a localização dos sensores que estão a soar o alarme. (pode mudar o nome dos mesmos através da aplicação ou por SMS (consulte o ponto 8.5 neste manual)

1.1 Conteúdo da Caixa

- 1 x Painel de Controlo (com sirene interna)
- 2 x Controlos Remotos
- 2 x Detector de Movimento Sem Fios
- 2 x Contacto de Porta/Janela Sem Fios
- 2 x Etiquetas RFID
- 1 x Adaptador de CA
- 2 x Bateria 800 mAh (8h em modo de espera)

1.2 Funcionalidades

- Sistema de alarme sem fios
- Fácil de instalar
- Controlo à distância por chamada telefónica
- Suporta até 10 Controlos Remotos, 50 Acessórios Sem Fios e 50 Etiquetas RFID
- Segurança de radiofrequência dos acessórios: mais de um milhão de combinações de código
- Registo fácil de novos acessórios
- Sirene de 90 dB incorporada para desencorajar potenciais intrusos
- Pode armazenar até 5 números de telefone e 5 números SMS
- Arme, desarme e monitorize à distância através do telefone

1.3 Recomendações

Para sua segurança, recomenda-se que siga as seguintes precauções:

- Não se esqueça de armar o painel de controlo durante a sua ausência e certifique-se de que funciona correctamente.
- Não se esqueça de trancar as portas, janelas e outros acessos à sua casa.
- Mantenha sempre o controlo remoto consigo e não o deixe visível ou perceptível.
- Para otimizar o funcionamento do sistema de alarme, recomenda-se que seleccione cuidadosamente a localização onde cada acessório será instalado. Recomenda-se que instale os detectores numa parede regular para garantir a utilização correcta do interruptor de parede.
- Os acessórios adquiridos em separado têm de ser ligados manualmente ao painel de controlo.
- Aguarde até ao final do teste automático, antes de voltar a colocar a tampa do detector.

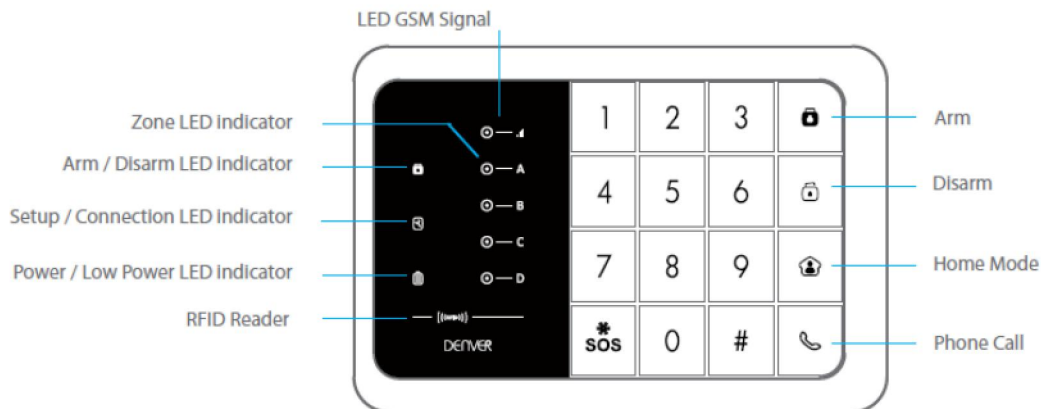
- Se não usar este produto durante muito tempo, remova as pilhas para otimizar a respectiva vida útil.
- Não cruze os feixes dos diferentes detectores de movimento.

1.4 Avisos

- O painel de controlo é fornecido com uma bateria em separado. Não elimine as baterias usadas com qualquer tipo de lixo. Elas deverão ser recicladas de acordo com as Directivas da EU 91/157/CEE e 93/86/CEE.
- Não abra a caixa do painel de controlo e não a repare você mesmo. Se encontrar um problema com o produto, contacte o pessoal qualificado (assistência técnica ou do fabricante).
- Cuide deste produto e não o deixe entrar em contacto com a água, uma vez que poderá ficar danificado.
- Coloque o painel de controlo numa área bem ventilada. Não instale detectores perto de fontes de calor, frio ou ventilação.
- Não use detergente nem outros materiais inflamáveis para limpar esta unidade.
- Não deixe o dispositivo cair no chão.
- Remova cuidadosamente o suporte da bateria.
- A DENVER Electronics não se responsabiliza em caso de furto, perda ou danos na casa/pessoas/outras, corte de energia ou quaisquer outros problemas.

2. DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO

2.1 Funcionalidades Do Painel de Controlo



English	Translation
LED GSM Signal	Sinal GSM LED
Zone LED indicator	Indicador LED da zona
Arm/Disarm LED indicator	Indicador LED de Armação/Desarmação
Setup/Connection LED indicator	Indicador LED de Configuração/Ligação
Power/Low Power LED indicator	Indicador LED de Potência Baixa/Alimentação
RFID Reader	Leitor RFID
Arm	Armar
Disarm	Desarmar

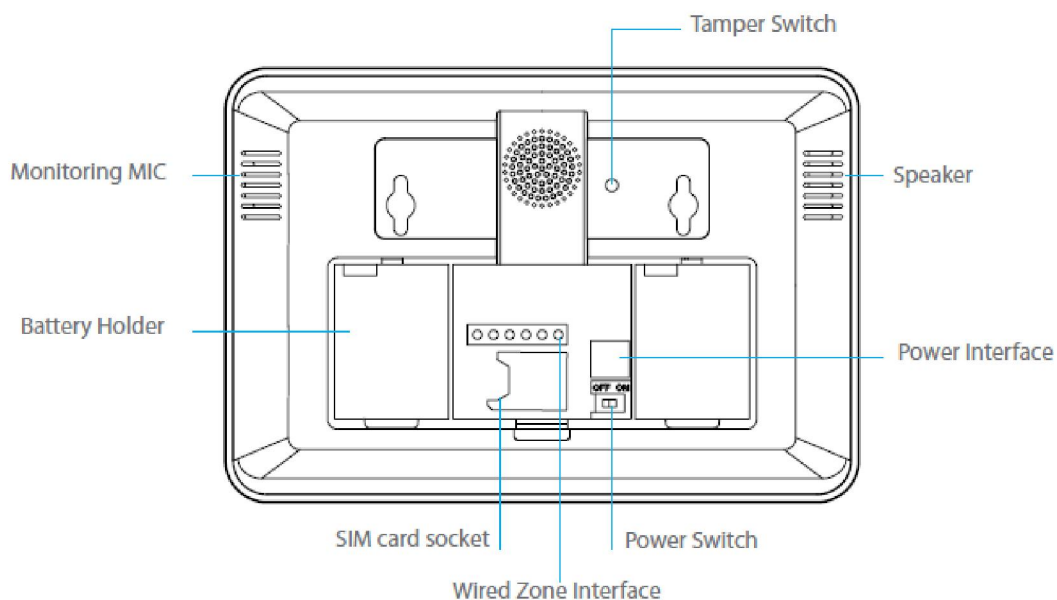
Home Mode	Modo Doméstico
Phone Call	Chamada Telefónica

O LED superior azul é o indicador do estado “Armar/Desarmar”. Se o sistema estiver armado, o LED ficará aceso. Se o sistema estiver no Modo Casa, o LED pisca uma vez a cada segundo.

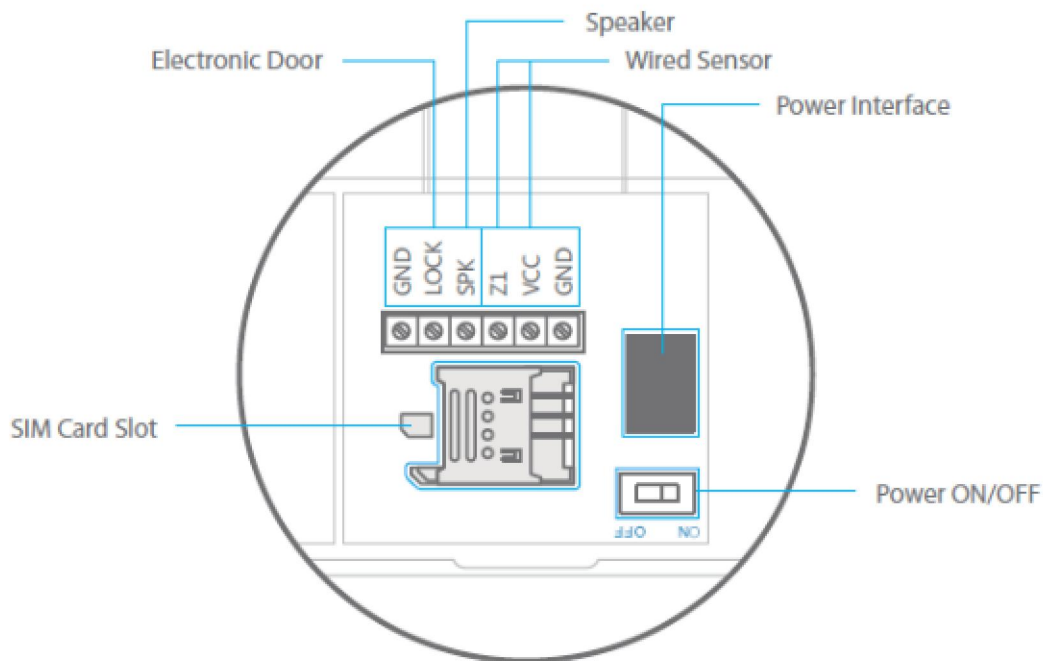
O LED branco do meio é o indicador de Configuração e Ligação. Nos modos de Ligação e Configuração, o LED fica aceso.

O LED verde na parte inferior é o indicador de Alimentação. Se o controlo tiver uma alimentação correcta, o LED fica aceso. Se a alimentação do painel de controlo estiver demasiado baixa (<7 V), o LED piscará.

Indicador LED de sinal GSM: quando não existe sinal GSM ou cartão SIM, o indicador LED pisca uma vez a cada segundo; se o o GSM encontrar sinais, o indicador LED piscará uma vez a cada 3 segundos.



English	Translation
Monitoring MIC	Monitorizar o MIC
Battery Holder	Suporte da Bateria
Tamper Switch	Interruptor de Parede
Speaker	Coluna
Power Interface	Interface de Potência
Power Switch	Interruptor de Alimentação
SIM card socket	Ranhura para cartões SIM
Wired Zone Interface	Interface de Zona Com Fios



English	Translation
Electronic Door	Porta Electrónica
SIM Card Slot	Ranhura para Cartões SIM
Speaker	Coluna
Wired Sensor	Sensor Com Fios
Power Interface	Interface de Potência
Power ON/OFF	Interruptor LIGAR/DESLIGAR

2.2 ESPECIFICAÇÕES

Painel de controlo

- Fonte de alimentação: CA de Entrada 110~240 V-50~60 Hz/CC de Saída 12 V-500 mA –
Suporte de bateria interna: Bateria de 3,7 V/800 mAh x 2
- Sirene interna: 90 dB
- Quantidade de acessórios suportados: 60 (incluindo 10 Controlos Remotos) -
Radiofrequência: 433 MHz (± 75 KHz)
- Frequências GSM: 850/900/1800/1900 MHz
- Plástico ABS do material de casa
- Condições de funcionamento:
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$
Humidade: $\leq 80\%$ (não condensação)
- Tamanho do painel (C x L x A): 191 x 131 x 26 mm

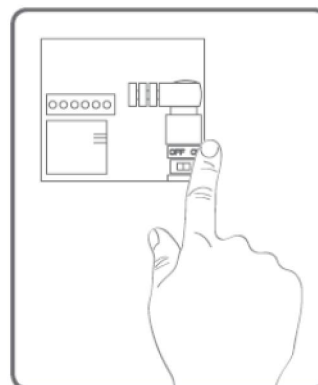
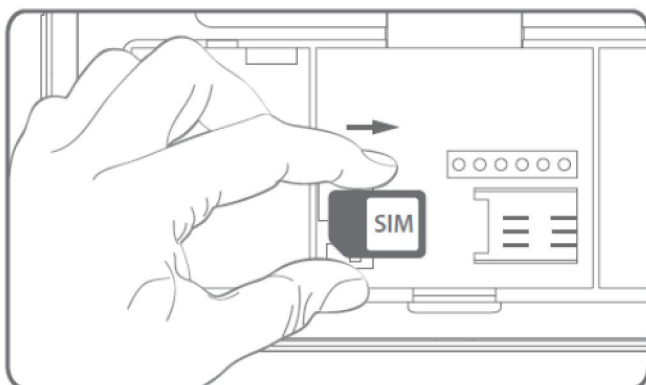
3. COMEÇAR COM O PAINEL DE CONTROLO

Antes de começar com o painel de controlo, certifique-se de que cada acessório foi atribuído a uma zona e que fixou os suportes de cada elemento, de acordo com a localização escolhida. Não se esqueça de inserir as baterias em cada acessórios e não voltar a colocar a tampa dos acessórios durante o teste.

3.1 Ligar o Painel de Controlo

O CARTÃO SIM (não incluído) tem de ter suporte 2G. Note que, alguns cartões SIM são apenas cartões SIM 3G (não 2G), pelo que não podem ser usados para este sistema de alarme. Além disso, o cartão SIM não deverá ter bloqueio SIM. Se o cartão tiver bloqueio SIM, será necessário removê-lo primeiro (por ex., num telemóvel).

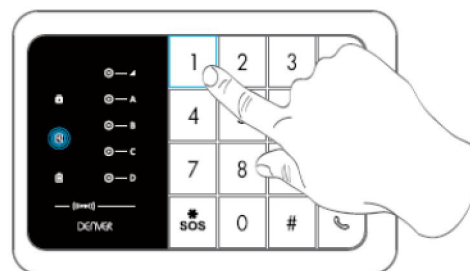
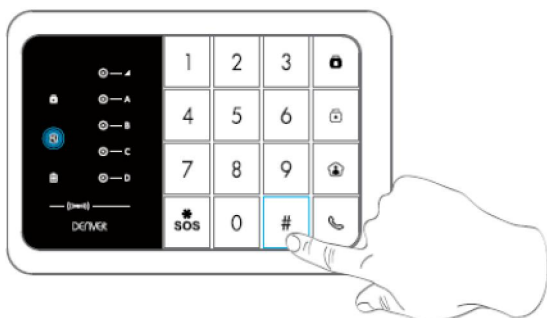
1. Insira o cartão SIM (NÃO incluído) no painel de controlo, como descrito no desenho abaixo.
2. Ligue o adaptador na tomada eléctrica CA.
3. Ligue o dispositivo.



4. Ligue o painel de controlo.

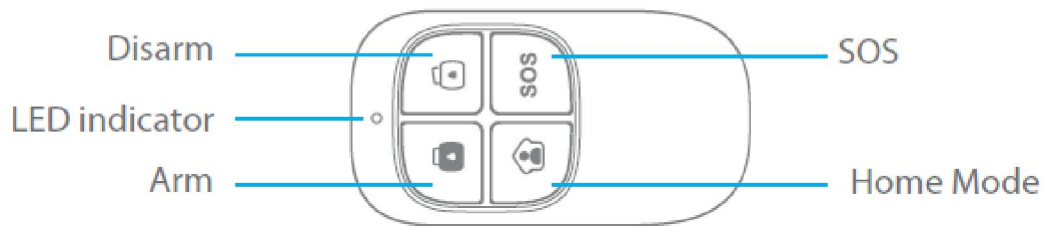
3.2 Entrar no Modo de Ligação

1. Prima a tecla “#”. Em seguida, prima a tecla “1” no painel de controlo para activar o modo de ligação. O indicador LED de ligação acende. Accione o **alarme no** acessório sem fios para o ligar ao painel de controlo.




2. Prima a tecla Desarmar (🔓) no painel de controlo para sair do modo de Ligação.
3. No modo de Configuração, introduza “* 22 * palavra-passe *” (**PALAVRA-PASSE PREDEFINIDA: 1234**) no painel de controlo para **limpar a ligação** a todos os acessórios ligados.

3.2.1 Controlo Remoto Sem Fios

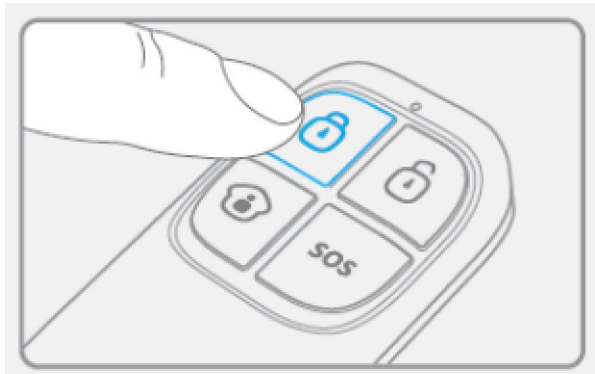


English	Translation
Disarm	Desarmar
LED indicator	Indicador LED
Arm	Armar
SOS	SOS
Home Mode	Modo Doméstico

Armar o sistema

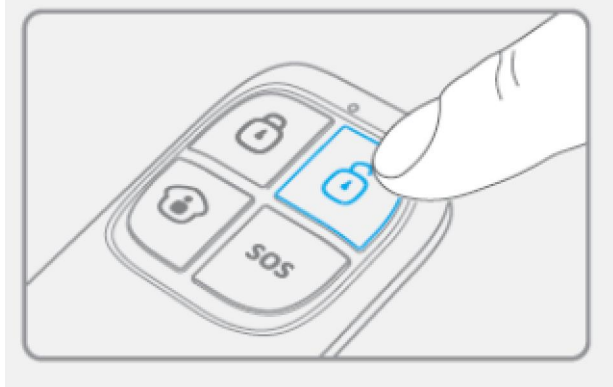
Prima o botão Armar “

Se for detectado um intruso, a sirene soa. (A sirene desliga após 3 minutos segundo as predefinições.) Entretanto, o sistema marca automaticamente os números de telefone pré-armazenados.



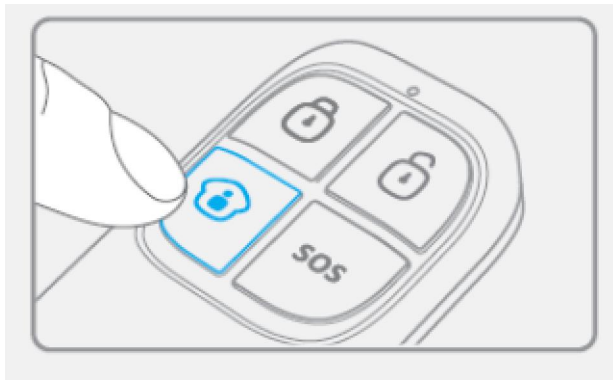
Desarmar o sistema

Prima o botão Desarmar “



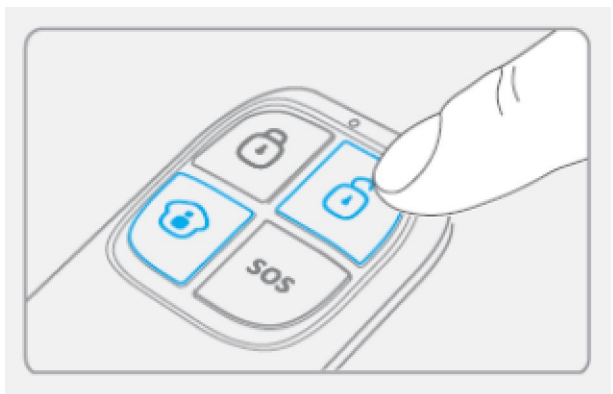
Modo Doméstico

Prima o botão Modo Casa “” no controlo remoto. O LED de estado do sistema acende e pisca. Todos os sensores nas zonas irregulares estão armados, excepto os da zona Modo Casa. Os sensores na zona Modo Casa estão desarmados para que os utilizadores se possam mover dentro de casa.



Modo Silencioso

Prima o botão Modo Casa “” e o botão Armar “” ou Desarmar “” imediatamente a seguir. Ao fazê-lo, o painel de controlo não soa quando arma ou desarma o sistema.



Modo de Emergência

Independentemente do estado do sistema, o alarme é accionado quando o botão de emergência “SOS” é premido no controlo remoto.

Ao mesmo tempo, o painel de controlo envia uma notificação por SMS (“RC-01 SOS”, em que 01 corresponde ao número do controlo remoto) e marca os número de telefone pré-armazenados.



Registrar no painel de controlo

Entre no Modo de Ligação no painel de controlo. [Prima o botão “#” e, em seguida, prima “1” no painel de controlo.](#)

Prima qualquer botão no controlo remoto [para o registar no painel de controlo](#)

Especificações

Fonte de alimentação: CC 3 V (bateria de botão CR2025 x1)

Corrente estática: 10 uA

Corrente de funcionamento: ≤ 7 mA

Distância de transmissão: ≤ 80 m (em área aberta)

Radiofrequência: 433 MHz (± 75 KHz)

Material doméstico: Plástico ABS

Condições de funcionamento: Temperatura: $-10^{\circ}\text{C}\sim+55^{\circ}\text{C}$

Humidade Relativa: $\leq 80\%$ (não condensação)

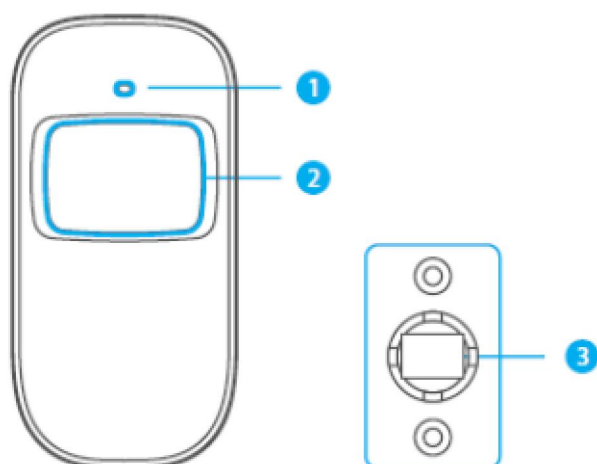
Dimensões: 57 x 31 x 11 mm

3.2.2 Detetador de Movimento Sem Fios

Funcionalidades

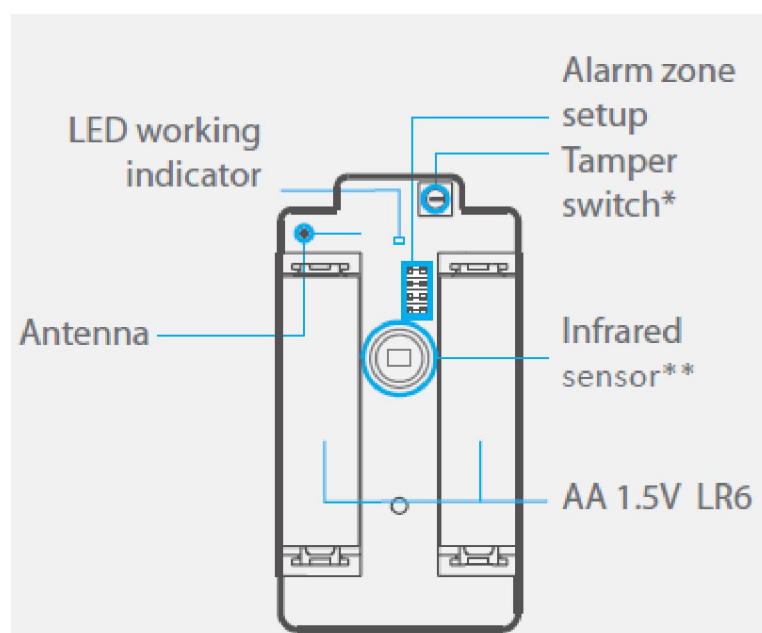
O detetador de movimento sem fios de elevado desempenho ostenta um microcircuito de controlo de infravermelhos de lógica vaga duplos com análise inteligente. Esta tecnologia identifica as interferências criadas pelo movimento corporal e reduz a taxa de alarme falso. Com tecnologia de turbulência anti-ar e compensação de temperatura automática, adapta-se facilmente às alterações ambientais.

Design



1. Indicador LED
2. Janela de detecção
3. Suporte

Disposição de PCB



English	Translation
LED working Indicator	Indicador de funcionamento do LED
Antenna	Antena
Alarm zone Setup	Configuração da zona de alarme
Tamper switch*	Interruptor de parede*
Infrared sensor**	Sensor de infravermelhos**
AA 1.5V LR6	AA 1,5 V LR6

*Interruptor de parede

Quando o sistema de alarme está armado, o interruptor de parede acciona o alarme em caso

de abertura.

**O sensor de infravermelhos detecta os raios infravermelhos libertos pelo movimento corporal. Não toque na superfície. Mantenha a superfície limpa.

Indicações do LED

Pisca continuamente: teste automático

Pisca uma vez: detecção de um intruso

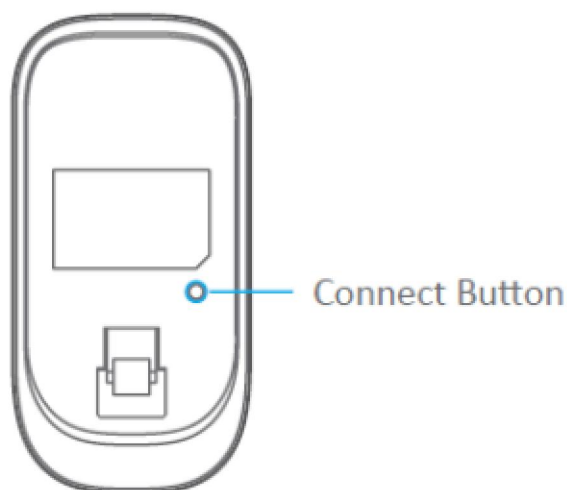
Pisca duas vezes: o teste automático está concluído; a entrar no modo de funcionamento.

Pisca uma vez a cada 3 segundos: indicação de subtensão: as baterias têm de ser substituídas. (Será informado por SMS quando as baterias estiverem fracas, caso o detector de movimento estiver registado no painel de controlo.)

Utilização

Abra a caixa e remova a faixa de activação da bateria. O teste automático iniciará após 30 segundos.

Quando o sensor estiver em funcionamento, se for accionado mais do que duas vezes no espaço de 3 minutos, mudará para o modo de espera para poupar energia. Se não for detectado nenhum movimento nos próximos 3 minutos, o sensor regressará ao modo de funcionamento.



English	Translation
Connect Button	Botão de Ligação

Registar no painel de controlo

Entre no Modo de Ligação no painel de controlo. [Prima o botão “#” e, em seguida, prima “1” no painel de controlo.](#)

Prima o botão de ligação na parte posterior do sensor de movimento ou accione o sensor (deslocando-se à sua frente).

Instalação

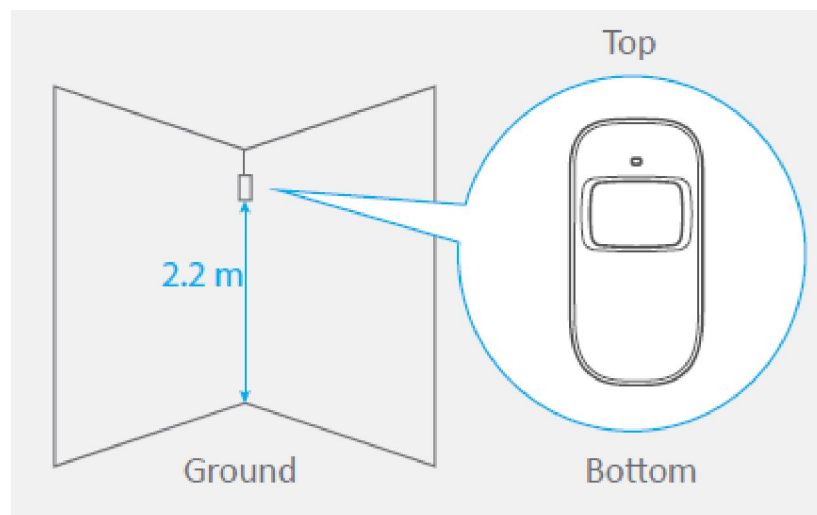
Evite instalar o detector perto de janelas, sistemas de ar condicionado, aquecedores, frigoríficos, fornos, luz solar e locais onde a temperatura muda rapidamente ou onde existem muitas correntes de ar.

Se estiverem instalados dois detectores no mesmo alcance de detecção, ajuste a localização

para evitar interferências e falsos alarmes.

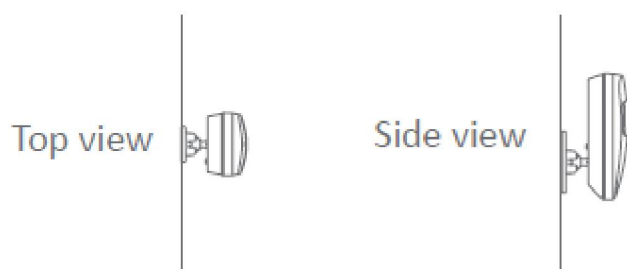
Fixe o suporte na parede com os parafusos e encaixe o detector no suporte.

Ajuste o suporte para alterar a distância e o ângulo de detecção. Recomenda-se que instale o detector a 2,2 m do chão.



English	Translation
Top	Parte superior
Ground	Terra
Bottom	Parte inferior

O detector é mais sensível aos movimentos cruzados que aos movimentos verticais.



English	Translation
Top view	Vista superior
Side view	Vista lateral

Testar

- Após a instalação, ligue o detector. Após um minuto de teste automático, prima o botão de teste, movimente-se dentro do alcance de detecção e observe o indicador LED para garantir que o detector está a funcionar.
- O indicador LED pisca quando o movimento corporal é detectado.
- Ajuste o ângulo do detector para obter o melhor desempenho.

Especificações

Fonte de alimentação

CC 3 V (Baterias AA 1,5 V LR6 x 2)

Corrente estática

$\leq 30 \text{ uA}$

Corrente do alarme

$\leq 15 \text{ mA}$

Alcance de detecção

8 m/110°

Distância de transmissão

$\leq 80\text{m}$ (em área aberta)

Radiofrequência

433 MHz ($\pm 75 \text{ KHz}$)

Material de casa

Plástico ABS

Condições de funcionamento

Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$

Humidade relativa: $\leq 80\%$ (não condensação)

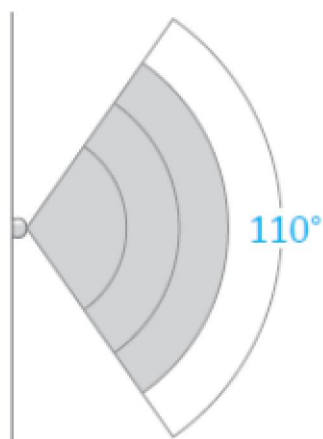
Dimensões do detector (Cx L x A)

107 x 53 x 32 mm

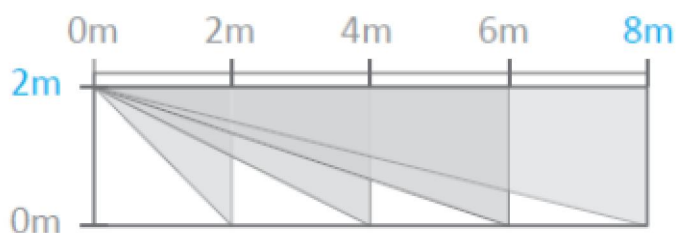
Dimensões do suporte (C x L x A)

52 x 30 x 26,5 mm

Alcance de Detecção



Vista superior



Vista lateral

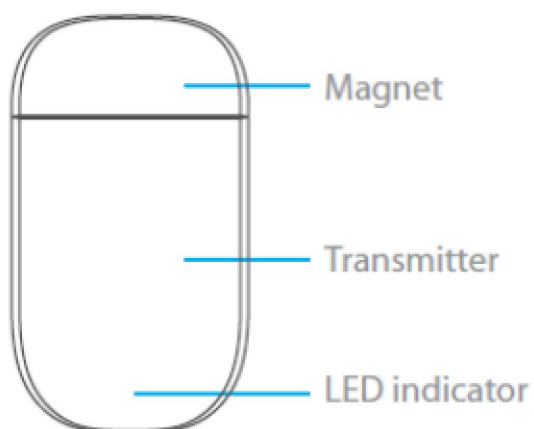
3.2.3 Contacto de Porta/Janela Sem Fios

Funcionalidades

O contacto de porta/janela pode ser instalado nas portas, janelas e outros objectos que abram e fechem. O sensor envia sinais para o painel de controlo quando o íman é separado do transmissor.

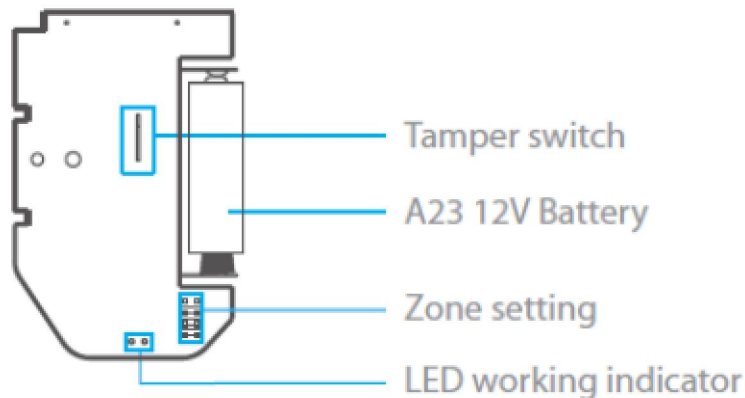
Graças ao interruptor de parede, qualquer tentativa de remoção da tampa do Contacto de Porta/Janela accionará o alarme.

Design



English	Translation
Magnet	Íman
Transmitter	Transmissor
LED indicator	Indicador LED

Disposição de PCB



English	Translation
Tamper switch	Interruptor de parede
A23 12V Battery	Bateria A23 de 12 V
Zone setting	Definição da zona
LED working indicator	Indicador de funcionamento do LED

Indicações do LED

Pisca uma vez: a porta ou janela é aberta e o transmissor envia um sinal para o painel de controlo.

Pisca rapidamente: Indicação de potência fraca: as baterias têm de ser substituídas. (Será informado por SMS quando as baterias estiverem fracas, caso o contacto de porta/janela esteja registado no painel de controlo.)

Registar no painel de controlo

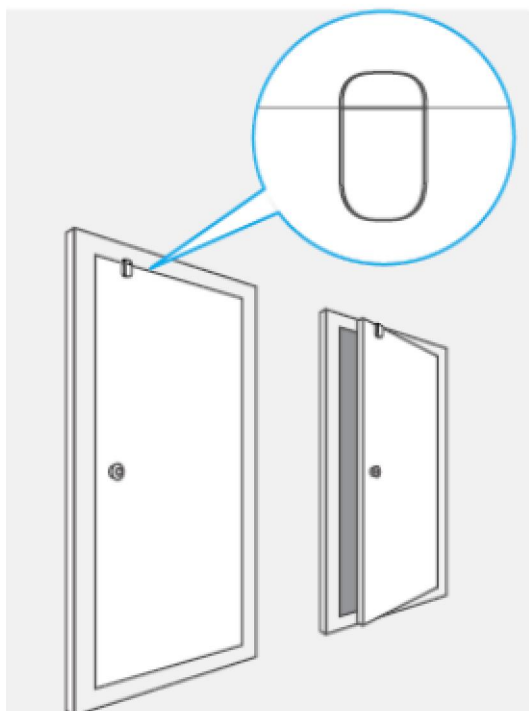
Entre no Modo de Ligação no painel de controlo. [Prima o botão “#” e, em seguida, prima “1” no painel de controlo.](#)

Em seguida, separe o íman do transmissor.

Para verificar se o registo está completo, arme o sistema e separe novamente o íman do transmissor abrindo a porta ou janela na qual está instalado. Se a sirene soar, significa que o registo teve êxito.

Instalação

- Abra a caixa e remova a faixa de activação da bateria.
- Monte o sensor na porta e o íman na estrutura da porta.
- Certifique-se de que o íman fica colocado por cima do transmissor.
- Instale o íman, no máximo, max. 1 cm do transmissor e fixe o transmissor e o íman com fita de face dupla ou parafusos.
- Evite instalar o sensor em áreas com uma grande quantidade de metal ou cabos eléctricos, como um forno ou despensa.



Especificações

Fonte de alimentação

CC 12 V (Bateria A23 12 V x 1)

Corrente estática

$\leq 30 \mu\text{A}$

Corrente do alarme

$\leq 15 \text{ mA}$

Distância de transmissão

$\leq 80 \text{ m}$ (em área aberta)

Radiofrequência

433 MHz ($\pm 75 \text{ KHz}$)

Material de casa

Plástico ABS

Condições de funcionamento

Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$

Humidade relativa: $\leq 80\%$ (não condensação)

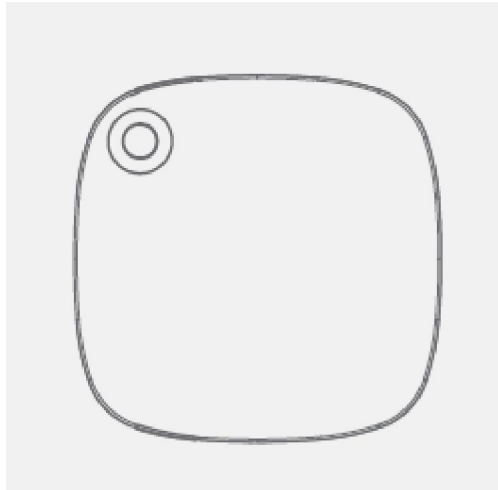
Dimensões do transmissor (C x L x A)

60 x 45 x 18 mm

Dimensões do íman (C x L x A)

45 x 19 x 17,5 mm

3.2.4 Etiqueta RFID



Funcionalidades

A etiqueta RFID permite-lhe desactivar o seu sistema [passando-a em frente do leitor de RFID no painel de controlo](#).

Registrar a etiqueta RFID no sistema de alarme

Entre no Modo de Ligação no painel de controlo. [Prima o botão “#” e, em seguida, prima “1” no painel de controlo](#).

Deslize a etiqueta RFID em frente ao leitor RFID no painel de controlo.

Especificações

Dimensões

30 x 30 x 6 mm

3.2.5 Registrar uma Sirene Externa Denver Adicional

O painel de controlo do HSA-120 inclui uma sirene de 90 dB.

O seu sistema de segurança Denver suporta sirenes internas e/ou externas adicionais (NÃO incluídas) para poder prolongar o sistema de acordo com as suas necessidades.

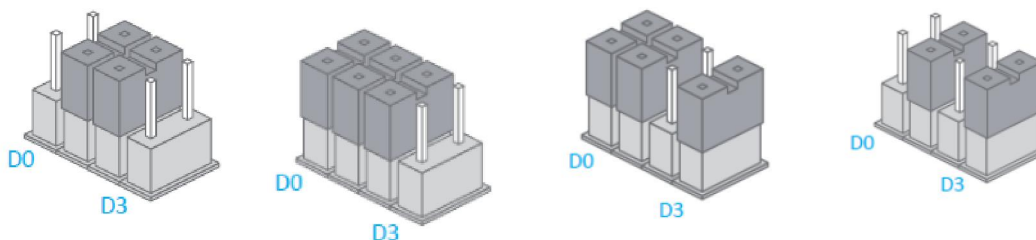
Para registar uma sirene Denver adicional, consulte as instruções no manual fornecido com a sua sirene.

Para obter mais informações sobre sirenes e acessórios compatíveis com os sistemas de segurança Denver, visite o nosso website denver-electronics.com

3.2.6 Configuração dos Acessórios da Zona

Todos os detectores podem ser atribuídos a 4 categorias diferentes de zonas: Zona Modo

Casa, Zona Atraso, Zona Normal e Zona 24h. Para atribuir um detector a uma zona, abra a respectiva caixa e mova os respectivos conectores de acordo com o desenho abaixo:



- A. Zona Modo Casa
B. Zona Normal
C. Zona 24h
D. Zona Atraso

Zona Modo Casa

Quando o sistema está armado no Modo Casa, os sensores atribuídos à zona Casa não accionam um alarme. *Recomenda-se que atribua detectores de movimento à zona Casa para que possa ter o seu sistema armado no Modo Casa quando estiver em casa e se deslocar no seu interior, sem accionar qualquer alarme.*

Zona Atraso

É possível definir um atraso de entrada e de saída. Neste caso, os sensores atribuídos à “Zona Atraso” não accionarão um alarme durante o tempo de atraso definido. Por exemplo, se atribuir um detector de movimento à zona Atraso e definir a Atraso de Entrada/Saída como 30 segundos, o detector de movimento não accionará um alarme durante 30 segundos depois de entrar em casa e durante 30 antes de sair de casa, para que possa sair e entrar em casa sem accionar um alarme. Consulte as instruções na página 15 ou 25 deste manual para saber mais sobre como definir o atraso de entrada e de saída. *Recomenda-se que atribua o Contacto de Porta/Janela à zona Atraso.*

Zona Normal

Quando o sistema está armado, se um sensor for accionado, a sirene soa. Quando o sistema está desarmado, os sensores não accionam um alarme.

Zona 24h

Independentemente se o sistema estiver armado ou desarmado, os sensores atribuídos à zona 24h accionarão um alarme. *Recomenda-se que defina os detectores de fumo, detectores de gás e sensores de feixe exteriores na zona 24h.*

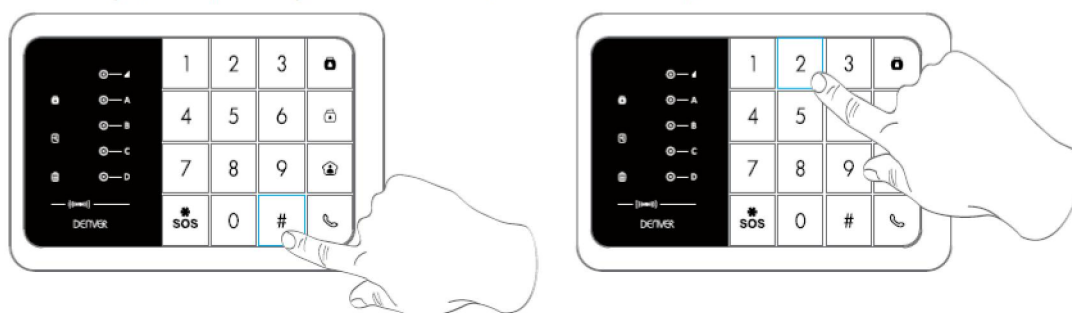
Note que, o detector de movimento isento de animais sem fios DENVER-ASA-40 e o detector de movimento sem fios DENVER-ASA-50 são utilizados por predefinição na zona Modo Casa e os outros acessórios são utilizados por predefinição na zona Normal. O utilizador pode mover os conectores através de alicates.

3.2.7 Limpar Acessórios

No modo de Configuração, introduza a palavra-passe “* 22 * *” (**PALAVRA-PASSE PREDEFINIDA:1234**) no painel de controlo para limpar todos os acessórios ligados.

4. ENTRAR NO MODO DE CONFIGURAÇÃO

1. Prima a tecla # e, em seguida, prima a tecla 2 no painel de controlo para entrar no modo de configuração.



4.1 Tempo de Toque da Sirene

Exemplo: Defina o tom de toque como 5 minutos

Entre no modo de Configuração e escreva “*1*5”

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Nota

O tempo de toque pode ser definido entre 1 e 9 minutos. Predefinição: 5 minutos.

4.2 Atraso de Saída e Entrada

Exemplo: Programe o atraso de saída para 60 segundos

Entre no modo de Configuração e escreva “*2*60”

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Nota

O tempo de atraso pode ser definido entre 0 e 300 segundos.

Predefinição: nenhum atraso (0 segundos).

Exemplo: Programe o atraso de entrada para 50 segundos.

Entre no modo de Configuração e escreva “*3*50”

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Após definir a função, o painel emitirá um som a cada segundo após armar o sistema. Os sons serão mais rápidos nos últimos 15 segundos. Se for detectado um intruso, o alarme e a marcação serão atrasados em conformidade.

4.3 Alterar Palavra-passe

Entre no modo de Configuração e escreva “*9*nova palavra-passe”.

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Nota

A palavra-passe tem de consistir em 4 dígitos (de 0 a 9).

Palavra-passe predefinida: 1234.

4.4 Armazenar Números de Telefone

Exemplo: armazene o 1º número de telefone como 12345678.

Entre no modo de Configuração e escreva #1#12345678#

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Exemplo 2: armazene 2º número de telefone como 23456789.

Entre no modo de Configuração e escreva #2#23456789#

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

É possível armazenar até 10 números de telefone.

Nota

O 1º ao 5º número de telefone armazenado destina-se a chamadas a partir do sistema de alarme.

O 6º ao 10º número de telefone destina-se a mensagens de alerta SMS.

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

4.5 Eliminar Números de Telefone

Exemplo: eliminar o 1º número de telefone.

Entre no modo de Configuração e escreva “#1##”

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Exemplo: eliminar o 2º número de telefone.

Entre no modo de Configuração e escreva “#2##”

Ouvirá “Operação com êxito”: a configuração foi bem sucedida.

Nota

Eliminar todos os números de telefone existentes: “*##”

4.6 Sair do Modo de Configuração

Prima a tecla Desarmar no painel de controlo para sair do modo de Configuração até ouvir 2 tons e o indicador LED de configuração apagar: o sistema saiu do modo de Configuração

4.7 Resposta do Alarme Fora de Casa

Se o sistema detectar uma intrusão, a sirene soará imediatamente e o painel de controlo enviará um SMS de alerta e marcará os números de telefone pré-armazenados. O utilizador pode monitorizar o local à distância e controlar o sistema pelo telefone quando receber a chamada do sistema de alarme.

Nota

Não é necessário escrever a palavra-passe para controlar o sistema à distância quando receber a chamada do sistema de alarme.

4.8 Controlo por Chamada Telefónica

Método 1

Quando um alarme for accionado, o painel de controlo marcará os números de telefone pré-armazenados. Quando atender a chamada, não poderá controlar o painel à distância de acordo com as instruções na tabela abaixo.

Método 2

1. Marque o número de telefone do cartão SIM no seu painel de controlo.

2. Introduza a sua palavra-passe seguida de “#”.
3. Seleccione as operações para controlar o painel (consulte as instruções na tabela abaixo).

Nota

A chamada terminará automaticamente se não enviar nenhum comando no espaço de 30 segundos.

***A palavra-passe predefinida é 1234.**

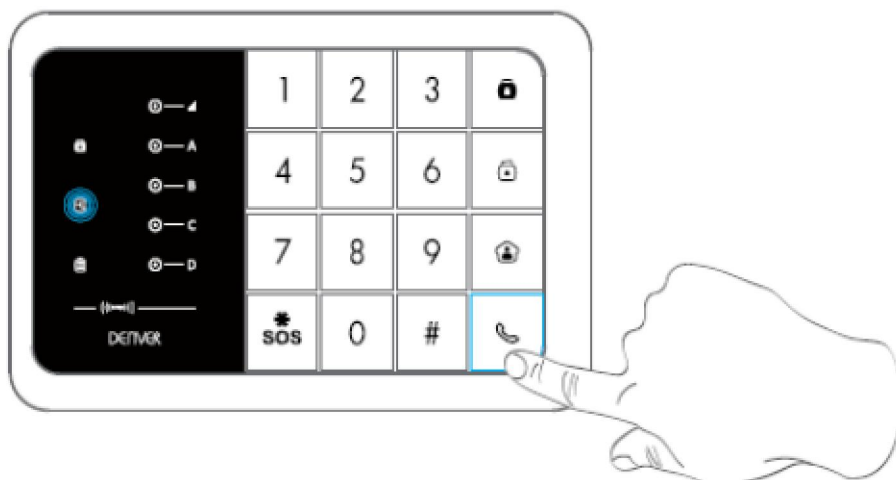
Tabela de comandos para controlo por chamada telefónica

Comando	Função	Comentário
Prima “1”	Arma o sistema	-
Prima “0”	- Desarma o sistema e desliga a sirene - Pára a monitorização sem desligar a chamada - Termina a chamada telefónica sem desligar a chamada	-
Prima “*”	Monitorização áudio	-
Prima “3”	Chamada telefónica com painel de controlo	-
Prima “6”	Desliga a sirene	-
Prima “9”	Liga a sirene	-
Prima “#”	Sai do controlo através da chamada telefónica	Ao desligar a chamada também sai do controlo através da chamada telefónica.




4.9 Volume da Sirene

1. Definir o volume de sirene alto: entre no modo de Configuração e escreva “*23*1*”
2. Silenciar a sirene: entre no modo de Configuração e escreva “*23*0*”

5. CHAMADA TELEFÓNICA/CHAMADA DE EMERGÊNCIA



Função da Chamada Telefónica


O painel de controlo suporta chamadas telefónicas: No estado desarmado, escreva o número de telefone e prima a tecla  no painel de controlo. Prima  ou  para terminar a chamada.

O indicador LED branco do meio pisca uma vez a cada 2 segundos durante a chamada. Se for recebida uma chamada telefónica no painel de controlo, o LED piscará uma vez a cada segundo.

O indicador LED branco do meio pisca uma vez a cada 2 segundos durante a chamada. Se for recebida uma chamada telefónica no painel de controlo, o LED piscará uma vez a cada segundo.

Marcação rápida

Esta função só está disponível quando o sistema está desarmado.


Prima o botão Chamar "" no painel de controlo durante 3 segundos: o painel marca automaticamente.

Prima o botão Chamar "" para terminar a chamada.

Função de Emergência SOS

Independentemente do estado do sistema, o alarme é accionado quando o botão Pânico {SOS} é premido no painel de controlo durante 3 segundos.

Desarme o sistema no painel de controlo.

Se o sistema de alarme emitir um som, o utilizador terá de escrever a palavra-passe e premir o botão Desarmar  para desarmar o sistema.

Esta operação tem de ser concluída no espaço de 15 segundos.

6. FUNCIONAMENTO DA APLICAÇÃO DENVER HSA-120

A aplicação DENVER HSA-120 está disponível para transferência no Google Play e App Store. Para encontrar a aplicação no Google Play e App Store, procure “DENVER HSA-120”. [Necessita de guardar, pelo menos, um número SMS no painel de controlo antes de poder controlar o sistema de alarme através da aplicação. \(Este é o número para o telefone que pretende usar para controlar o sistema de alarme\)](#)

Na aplicação, clique em “Armar” ou “Desarmar” para armar ou desarmar o sistema respectivamente.

7. OPERAÇÕES DO PAINEL DE CONTROLO

Descrição	Funcionamento	Funções	Observações
Entrar no Modo de Ligação	#1	O sistema entra no Modo de Ligação após 1 sinal sonoro.	
Entrar no Modo de Configuração	#2	O sistema entra no modo de Configuração após 1 sinal sonoro.	
Programar Tempo de Toque da Sirene		[9] corresponde ao tempo que a sirene toca (em minutos). Pode ser definido como 1 a 9 minutos.	Predefinição: 5 minutos
Tempo de Atraso de Saída	*2*60*	[60] corresponde ao atraso configurado pelo utilizador (em segundos). Pode ser definido de 0 a 300 segundos.	Predefinição: nenhum atraso (0 segundos).
Tempo de Atraso de Entrada	*3*60*		
Alterar Palavra-passe	*9 *nova palavra-passe*	A palavra-passe pode ser qualquer código com 4 dígitos.	Palavra-passe predefinida: 1234
Programar Números de Telefone	#[1~10]# <i>número de telefone</i> #	Consulte a secção 4.5 Armazenar Números de Telefone neste manual	[1~5] para números de telefone. [6~10] para números SMS.
Eliminar Números de Telefone	#[1~10]##	Elimine um dos números de telefone.	
Eliminar Todos os Números de Telefone	##*##	Os Números de Telefone e os Números SMS serão eliminados do sistema.	Se não estiver armazenado nenhum número, o sistema não marcará automaticamente quando o alarme for

			accionado.
Limpar Acessórios	*22* <i>palavra-passe*</i>	Limpe todos os acessórios ligados.	
Configuração da sirene	*23*0*	Desactivar a sirene	
	*23*1*	Activar a sirene	
Sair do Modo de Configuração	Prima o botão Desarmar	O painel de controlo emite dois sons: Saiu do modo de Configuração.	

8. OPERAÇÕES DE SMS

INSIRA UM CARTÃO SIM NO PAINEL DE CONTROLO

CERTIFIQUE-SE DE QUE O CARTÃO SIM NÃO NECESSITA DE NENHUM CÓDIGO PIN. GUARDE UM NÚMERO DE TELEFONE PARA NOTIFICAÇÕES DE SMS. (Consulte as instruções na página oposta [ou use a aplicação gratuita](#))

Apenas os números armazenados podem controlar e configurar o sistema.

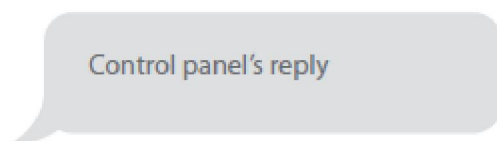
Cada operação de SMS definida neste manual de utilizador será ilustrada da seguinte forma:

O utilizador envia:



English	Translation
SMS Command	Comando de SMS

O painel de controlo responde:



English	Translation
Control panel's reply	Resposta do painel de controlo

A primeira bolha de fala CINZENTO ESCURA corresponde ao comando de SMS enviado pelo utilizador.

A primeira bolha de fala cinzenta corresponde à resposta enviada pelo painel de controlo.

As bolhas de fala seguintes correspondem ao diálogo entre o utilizador e o painel de controlo (os SMS enviados pelo utilizador são CINZENTO ESCUROS, os SMS enviados pelo painel de controlo são cinzentos).

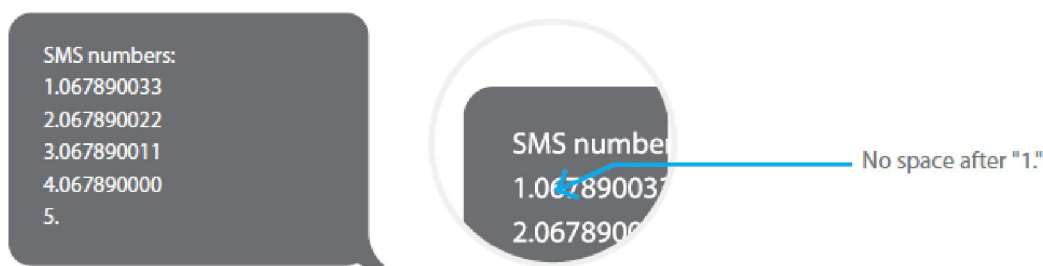
Por predefinição, o sistema está em inglês. Para alterar o idioma do sistema, consulte a página 27 deste manual.

Antes de iniciar a operação de SMS, terá de guardar um número de telefone utilizando o teclado do painel de controlo, conforme descrito na secção 4.5 “Armazenar Números de Telefone” neste manual.

Importante

Quando responder ao painel de controlo por SMS, certifique-se de que não adiciona nenhum espaço a seguir às marcas de pontuação, como “.” ou “:”.

Por exemplo, para armazenar números SMS, o seu SMS tem de estar formatado da seguinte forma:



English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:
No space after "1."	Nenhum espaço a seguir a "1."

8.1 Armazenar Números de Telefone para notificações SMS

Enviar:



English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

SMS numbers:
1.067890033
2.067890022
3.067890011
4.067890000
5.

Ok

English	Translation
SMS numbers:	Números SMS:
OK	OK

Nota

O primeiro número SMS irá receber notificações SMS quando o sistema estiver desarmado pela etiqueta RFID.

8.2 Desarmar o Sistema

Enviar:

0

System disarmed.

English	Translation
System disarmed.	Sistema desarmado.

Armar o Sistema

Enviar:

1

System armed.

English	Translation
System armed.	Sistema armado.

Modo Doméstico

Enviar:

2

System in home mode.

English	Translation
System in home mode.	Sistema em modo Casa.

8.3 Consulta de Definições

Enviar:

00

System:Disarmed
AC power:on

English	Translation
System: Disarmed AC power: on	Sistema: Desarmado Alimentação CA: ligada

Nota

Os valores indicados acima serão alterados depois de configurar o sistema.

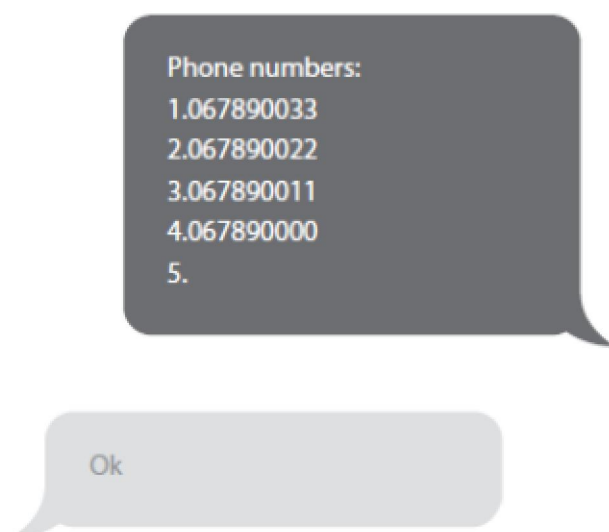
8.4 Armazenar Números de Telefone

Enviar:



English	Translation
Phone numbers:	Números de telefone:

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):



English	Translation
Phone numbers:	Números de telefone:
OK	OK

8.5 Mudar Nome das Zonas

Enviar "91~99". Por exemplo, para a zona 1, envie:

91

Zones names:
1.

English	Translation
Zones names:	Nomes das zonas:

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

Zones names:
1.Entrance door sensor

Ok

English	Translation
Zones names:	Nomes das zonas:
1. Entrance door sensor	1. Sensor da porta de entrada door sensor
Ok	OK

Nota

É possível mudar o nome das zonas 1 à 9. O nome da zona não pode consistir em mais do que 30 caracteres latinos. Não é possível mudar o nome das zonas da 10 à 50.

8.6 Alerta SMS para Bateria Secundária Fraca

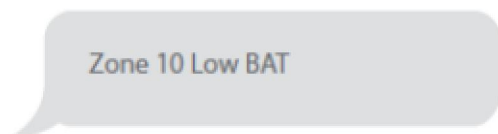
(disponível para acessórios de duas vias, como os Detectores de Movimento)

Para os acessórios atribuídos a zonas que foram removidas, será enviado um SMS no formato de "Número da zona + nome da zona + BAT Fraca".

Zone 10 Bedroom PIR Low BAT

English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Low BAT	Zona 10 Quarto PIR BAT Fraca

Para os acessórios atribuídos a zonas cujo nome não tenha sido mudado, será enviado um SMS no formato “Número da zona + BAT Fraca”.

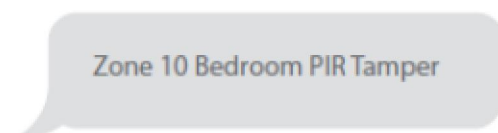


English	Translation
Zone 10 Low BAT	Zona 10 BAT Fraca

Alerta SMS para Alarme de Manipulação Secundário

(disponível para acessórios de duas vias, como os Detectores de Movimento)

Para os acessórios atribuídos a zonas cujo nome tenha sido mudado, será enviado um SMS no formato “Número da zona + nome da zona + Manipulação”.



English	Translation
Zone 10 Bedroom PIR Tamper	Zona 10 Quarto PIR Manipulação

Para os acessórios atribuídos a zonas cujo nome não tenha sido mudado, será enviado um SMS no formato “Número da zona + Manipulação”.



English	Translation
Zone 10 Tamper	Zona 10 Manipulação

8.7 Mudar o Nome da Etiqueta RFID

Enviar:

10

Rename RFID tags:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

English	Translation
Rename RFID tags:	Mudar nome das etiquetas de RFID:

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

Rename RFID tags:

- 1.Tom
- 2.Nurse
- 3.Nancy
- 4.David

Ok

English	Translation
Rename RFID tags:	Mudar nome das etiquetas de RFID:
Ok	OK

Nota

O primeiro número SMS irá receber notificações SMS quando o sistema estiver desarmado pela etiqueta RFID.

Se a etiqueta RFID que desarma o sistema tiver sido removida, a notificação de SMS será “*Etiqueta01 Nome da etiqueta Desarmar*”. (“01” corresponde ao número da etiqueta)

Será atribuído um número a outras etiquetas com base na ordem de registo no painel de controlo; as notificações SMS serão, neste caso, “*Etiqueta-04 Desarmar*” (“04” corresponde ao número da etiqueta). Consulte as instruções na página 13 para saber como registar uma etiqueta RFID no painel de controlo.

8.8 Tempo de Atraso de Entrada e Saída

Enviar:

11

Entry delay time(0-300sec):0
Exit delay time(0-300sec):0

English	Translation
Entry delay time(0-300sec):0	Tempo de atraso de entrada (0-300 seg.):0
Exit delay time(0-300sec):0	Tempo de atraso de saída (0-300 seg.):0

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

Entry delay time(0-300sec):10
Exit delay time(0-300sec):20

Ok

English	Translation
Entry delay time(0-300sec):10	Tempo de atraso de entrada (0-300 seg.):10
Exit delay time(0-300sec):20	Tempo de atraso de saída (0-300 seg.):20
OK	OK

Nota

Esta função só afectará os detectores atribuídos à zona Atraso. Consulte as instruções na página 14 deste manual para saber como configurar o seu sensor para a zona Atraso.

Esta função pode ser usada se não pretender transportar um controlo remoto ou etiqueta RFID consigo.

Quando arma o sistema, este fica armado após o atraso definido. Quando desarma o sistema, este fica desarmado após o atraso definido.

Quando armar o sistema, ouvirá um som a cada segundo para o lembrar de sair.

O ritmo do som aumenta durante os últimos 10 segundos. Se for detectado um intruso, o alarme será atrasado em conformidade.

8.9 Volume da Sirene e Tempo de Toque

Enviar:

12

Siren volume(0=Mute,1=High):1
Siren ringing time(1-9min):3

English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):1	Volume da sirene (0=Silêncio,1=Alto):1
Siren ringing time(1-9min):3	Tempo de toque da sirene (1-9 min.):3

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

Siren volume(0=Mute,1=High):0
Siren ringing time(1-9min):1

Ok

English	Translation
Siren volume(0=Mute,1=High):0	Volume da sirene (0=Silêncio,1=Alto):0
Siren ringing time(1-9min):1	Tempo de toque da sirene (1-9 min.):1
Ok	OK

8.10 Alterar a Palavra-passe

Enviar:

13

Disarm password (4 digits):
1234

English	Translation
Disarm password (4 digits): 1234	Palavra-passe de desarme (4 dígitos): 1234

Copie, cole e, em seguida, edite (sensível a maiúsculas e minúsculas):

Disarm password (4 digits):
8888

Ok

English	Translation
Disarm password (4 digits): 8888	Palavra-passe de desarme (4 dígitos): 8888
OK	OK

PALAVRA-PASSE PREDEFINIDA: 1234

8.11 Alterar Idioma do Sistema

Envie o código correspondente ao idioma que pretende definir. Por exemplo, para inglês, envie "0001".

0001

Ok

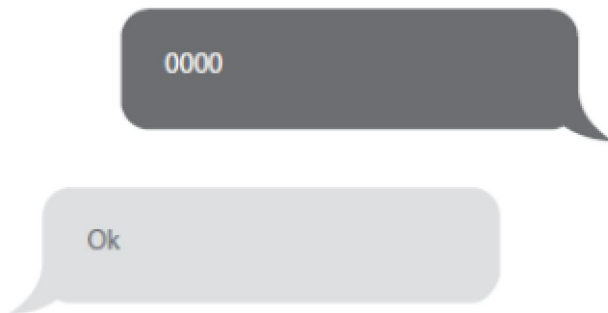
Consulte a tabela abaixo para obter a lista completa de códigos de idiomas:

0001 Inglês	0008 Alemão
0002 Francês	0009 Espanhol
0004 Dinamarquês	0010 Finlandês
0005 Holandês	0011 Norueguês
0006 Italiano	0014 Português
0007 Sueco	0015 Polaco

Os idiomas disponíveis poderão variar dependendo da versão do seu produto.

8.12 Restaurar o Sistema para as Definições de Fábrica por SMS

Enviar:



As definições serão restauradas para os valores predefinidos. Os números de telefone armazenados e os acessórios ligados também serão eliminados.

Nota

Apenas os números armazenados podem enviar SMS para restaurar as definições de fábrica.

Reinicialização Total

Ligue o painel de controlo (se o painel de controlo estiver ligado, desligue-o e volte a ligá-lo). Prima o interruptor de manipulação na parte posterior do painel de controlo 5 vezes durante 5 segundos, depois de o ter ligado. [Para tal, tem de retirar a placa de plástico que empurra o interruptor inviolável.](#)

As definições serão restauradas para os valores predefinidos.

Os números de telefone armazenados e os acessórios ligados serão eliminados.

9. Perguntas Mais Frequentes

Pergunta	Causa da falha	Solução
Nenhuma resposta a seguir à interacção com o painel de controlo	O painel de controlo está desligado	Abra o compartimento da bateria e ligue a alimentação
	Falha na grelha de electricidade	Contacte o seu fornecedor de energia
	As baterias de apoio estão vazias	Ligue o adaptador CA a uma ranhura CA
Os acessórios não conseguem ligar ao painel de controlo	O painel de controlo não está no modo de Ligação	Certifique-se de que o painel de controlo está no modo de Ligação
	Os acessórios não foram accionados para ligação	Certifique-se de que o acessório é accionado para enviar um sinal para o painel de controlo
	Ao tentar efectuar a ligação, o painel de controlo emite dois sons	O acessório já foi ligado Certifique-se de que não acciona nenhum outro acessório quando ligar um acessório ao painel de controlo (por ex., não fique no alcance de detecção de um

		detector de movimento, se não for esse que pretende ligar)
Nenhuma resposta do painel de controlo a seguir aos comandos do controlo remoto	O controlo remoto não foi ligado ao painel de controlo	Siga as instruções no ponto 3.2.1 deste manual para ligar o controlo remoto ao painel
	O controlo remoto está demasiado longe do painel de controlo	Distância de transmissão do controlo remoto: 80 m (em área aberta) É possível instalar um repetidor de sinal para aumentar a distância de transmissão
Controlo remoto		
A etiqueta RFID não consegue desarmar o sistema	A etiqueta RFID não foi ligada ao painel de controlo	Siga as instruções no ponto 3.2.4 deste manual para ligar a etiqueta RFID ao painel de controlo

Se tiver problemas que não se encontram descritos nas Perguntas Mais Frequentes acima, visite denver-electronics.com para transferir a actualização mais recente deste manual de utilizador para suporte adicional.

10. NORMAS

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Equipamento eléctrico e electrónico, bem como as pilhas que o acompanham, contêm materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosos para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos eléctricos e electrónicos e pilhas usados) não for processado correctamente.

Equipamento eléctrico e electrónico, bem como as pilhas, estão marcados com um caixote do lixo com um X, como mostrado abaixo. Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, bem como as pilhas, não devem ser eliminados com outros resíduos domésticos, mas devem ser eliminados separadamente.

Como utilizador final, é importante que entregue as pilhas usadas numa unidade de reciclagem adequada. Assim, garante que as pilhas serão recicladas de acordo com a legislação e o meio ambiente não será prejudicado.

Todas cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento eléctrico e electrónico, bem como as pilhas, podem ser entregues gratuitamente em estações de reciclagem e outros locais de recolha ou serem recolhidos no seu domicílio. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais relativas a este assunto.

Importado por:

DENVER ELECTRONICS A/S

Stavneagervej 22

DK-8250 Egaa

Dinamarca

www.facebook.com/denverelectronics

Por este meio, a Inter Sales A/S, declara que este produto (HSA-120) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva Directive 1999/5/EC. Pode ser obtida uma cópia da Declaração de Conformidade em:

Inter Sales A/S

Stavneagervej 22,

DK-8250 Egaa

Dinamarca